

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN	USER MANUAL	CS	NÁVOD K POUŽITÍ
IT	MANUALE D'USO	DA	BRUGERMANUAL
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI	KÄYTTÖOHJE
ES	MANUAL DE USUARIO	HR	UPUTE ZA UPORABU
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH	用戶手冊	NO	BRUKERVEILEDNING
TH	คู่มือการใช้	PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA	ユーザーマニュアル	RO	MANUAL DE UTILIZARE
ID	PANDUAN PENGGUNA	SK	KULLANICI KILAVUZU
HI	उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV	ANVÄNDARMANUAL
RU	Руководство пользователя	EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR	دليل المستخدم	KO	사용 설명서
TR	KULLANICI KILAVUZU	BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL	UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET	KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND		
LV	LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA		
LT	NAUDOJIMO VADOVAS		

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section
at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR
EXPERIENCE

FIG. 1 A

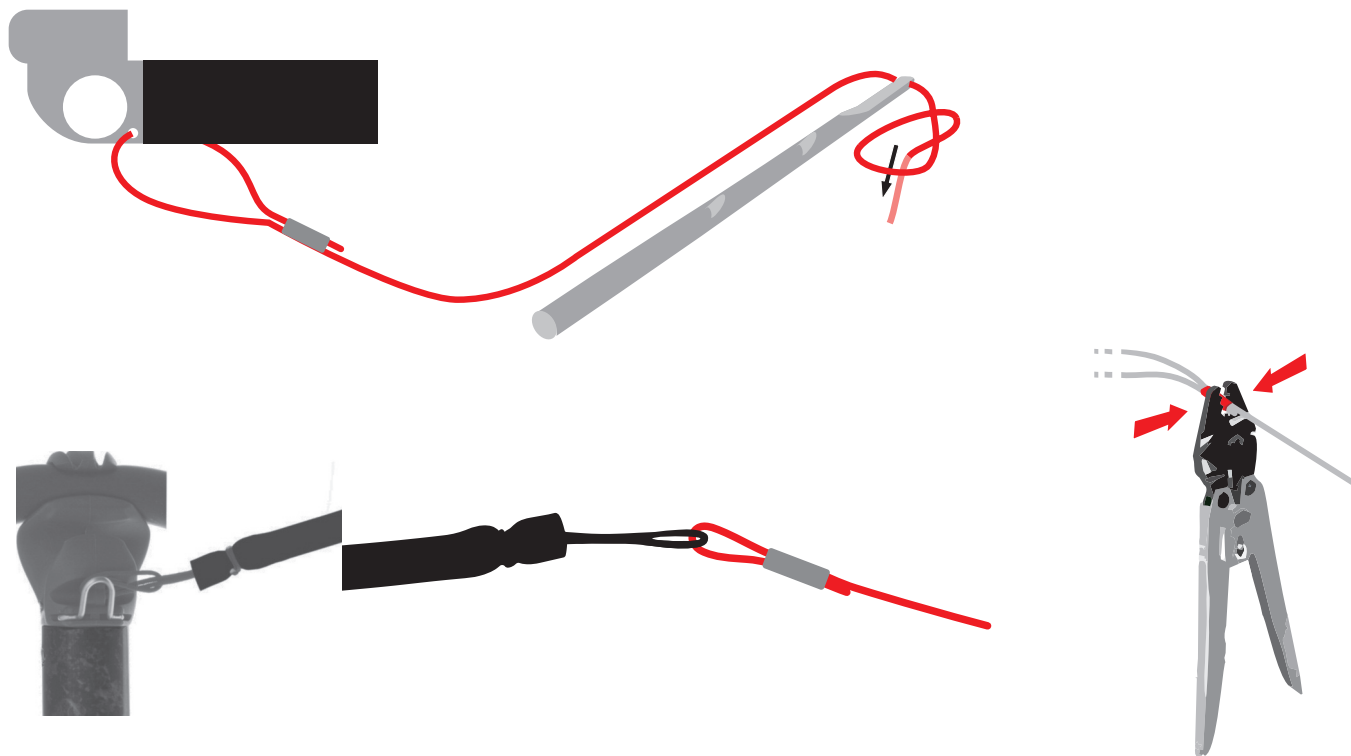


FIG. 1 B

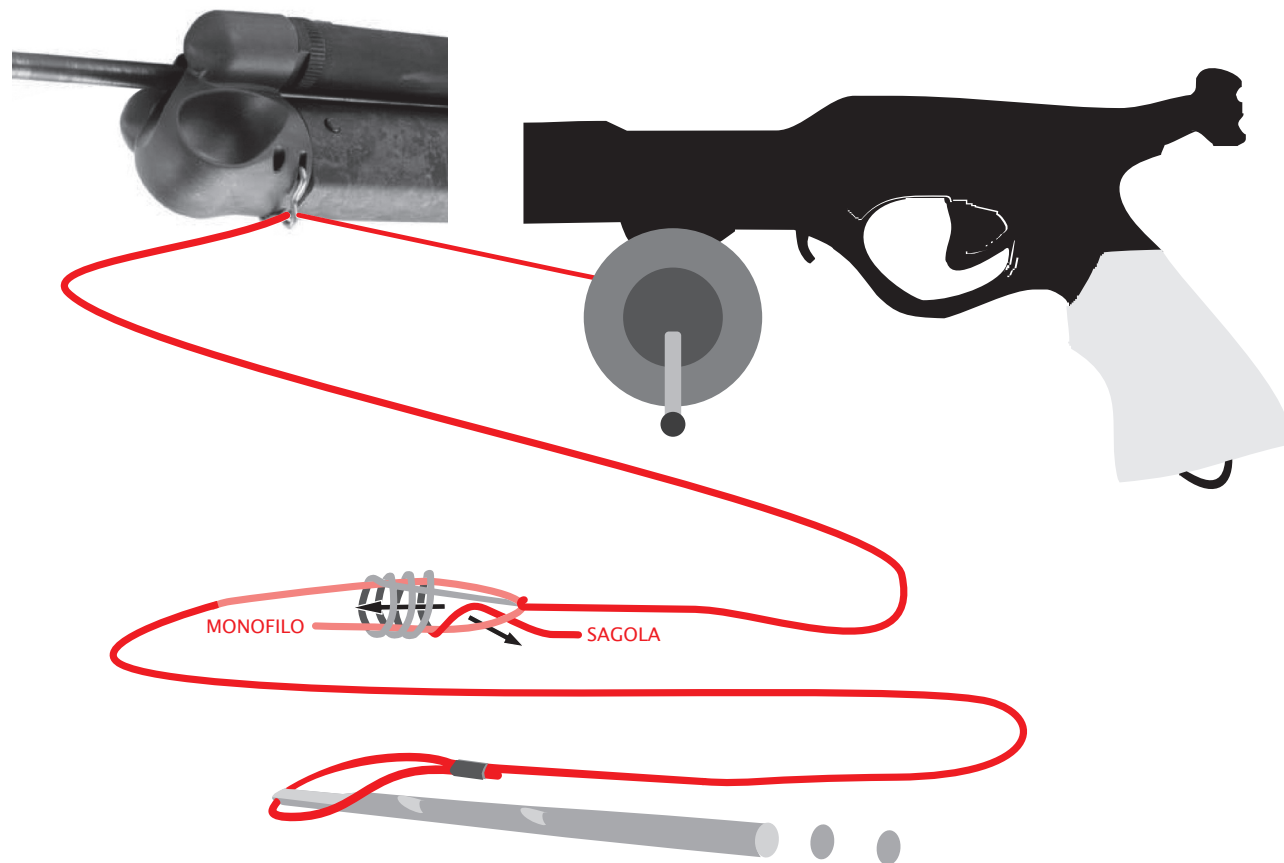


FIG. 2



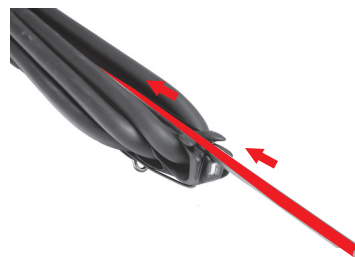
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE



COMANCHE RAIL /
MOICANO



VICTORY

FIG. 3

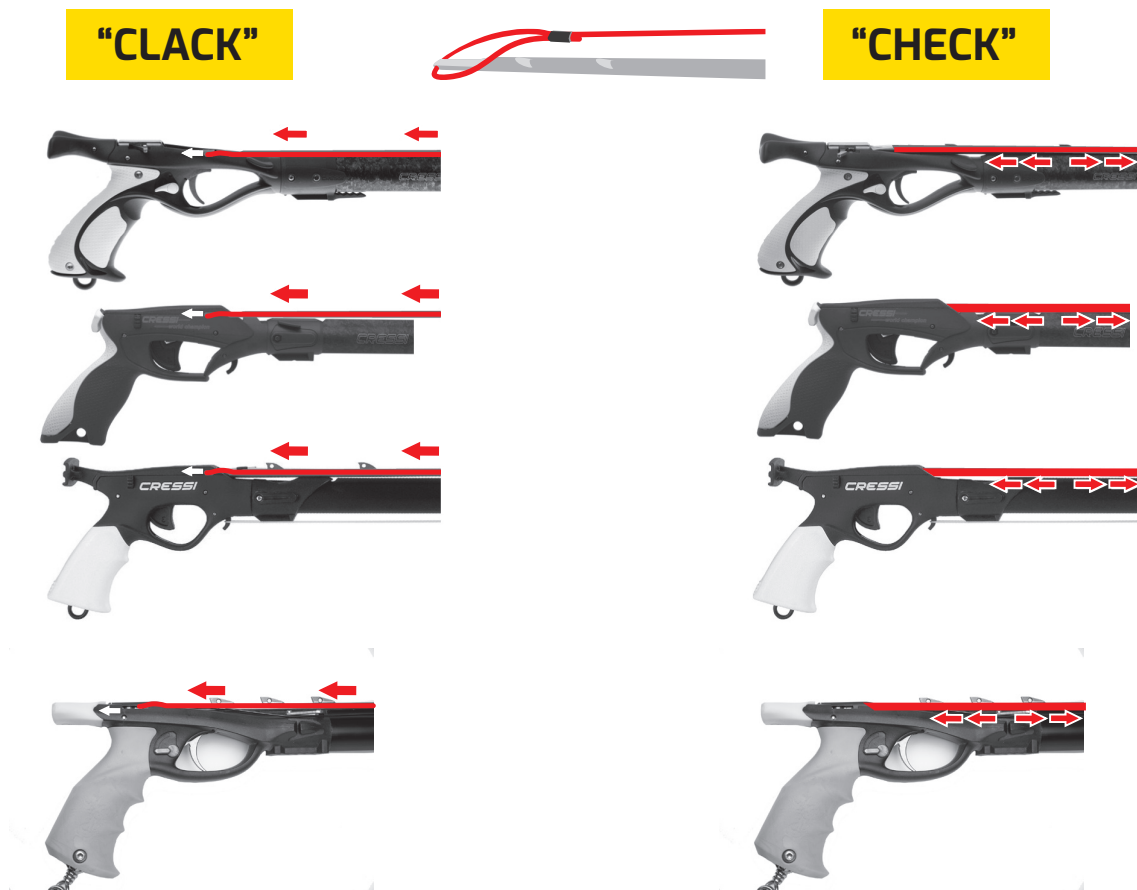
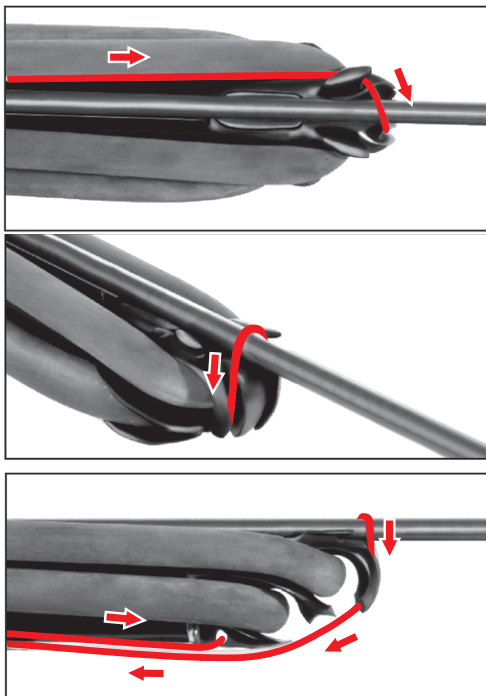
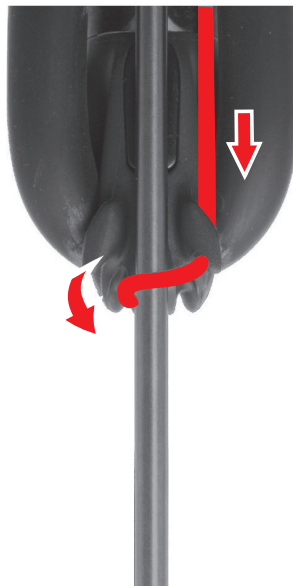


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



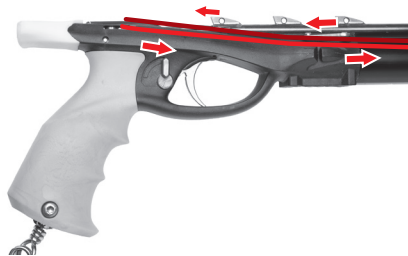
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



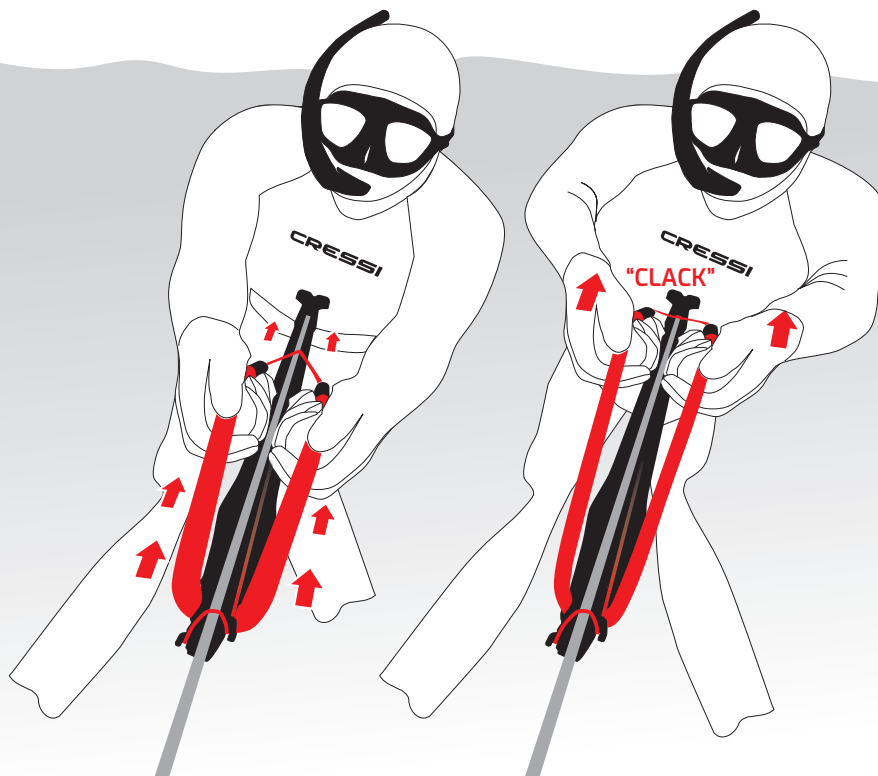
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



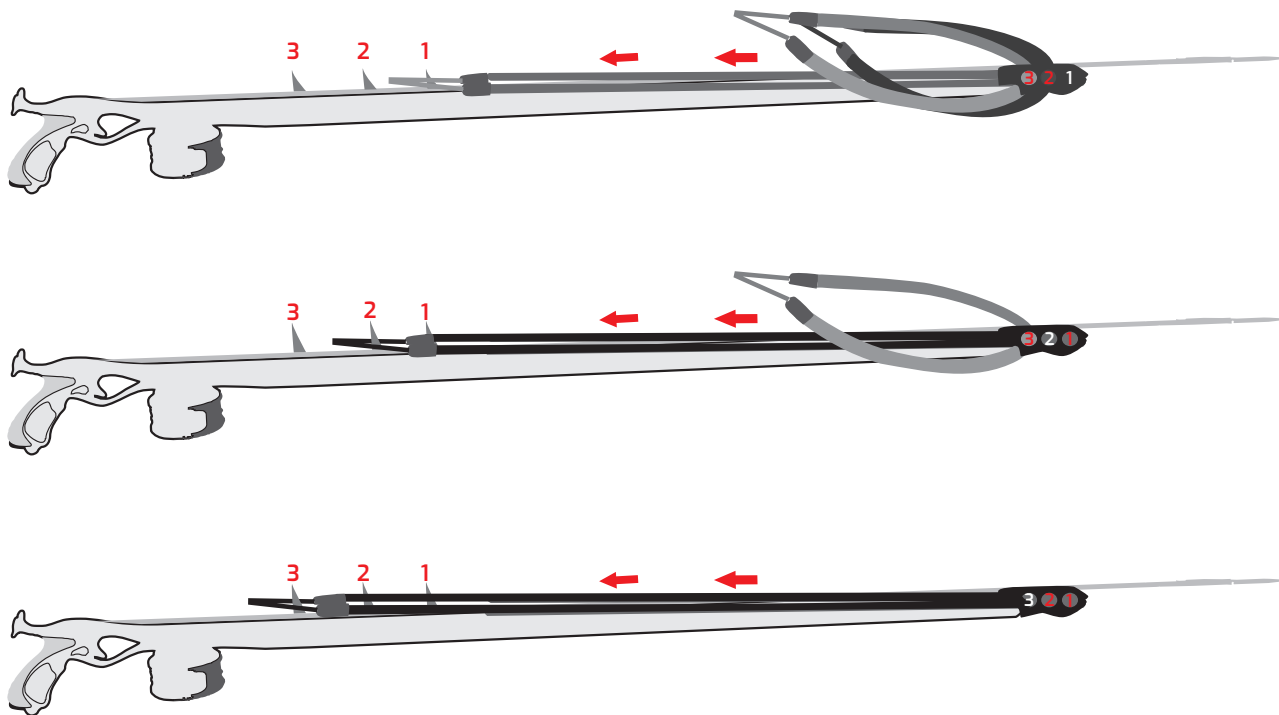
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA PODVODNÍHO HARPUNY CRESSI SUB

OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Nesprávné používání této harpunity může způsobit trvalé zranění, proto s ní zacházejte odpovídajícím způsobem.

Před použitím harpunity si přečtěte všechny informace uvedené v tomto návodu a návod si uschovejte pro budoucí použití.

⚠️ DŮLEŽITÉ: Pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost osob ve vašem okolí a aby nedošlo k poškození harpunity nebo majetku, nikdy nenabíjejte a nestřílejte mimo vodu. Nikdy nestřílejte ze vzduchu do vody. Nikdy nenechávejte harpunu nabitou na souši nebo v lodi. Používejte ji pouze ve vodě k podvodnímu rybolovu. Ujistěte se, že v dráze letu šípů nejsou žádné osoby ani předměty.

⚠️ VAROVÁNÍ: Nikdy se nespolehejte výhradně na mechanickou pojistku, protože může selhat nebo se nechtěně uvolnit. Mechanická pojistka nenahrazuje bezpečné zacházení s harpunou.

- Harpuna byla navržena výhradně pro použití pod vodou a smí být používána pouze ve vodě, a to výhradně pro podvodní lov ryb nebo pro soutěže v podvodní střelbě na terč.
- Pro zajištění vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních a aby nedošlo k poškození zbraně, dodržujte pečlivě pokyny uvedené v této příručce.
- Pro zajištění vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních a aby nedošlo k poškození zbraně, nikdy nenabíjejte ani nevystřelujte podvodní zbraň mimo vodu.
- Nikdy nenechávejte harpunu nabitou na souši nebo v lodi. Používejte ji pouze ve vodě pro podvodní lov nebo pro podvodní střelbu na terč.
- Nikdy nenabíjejte harpunu v blízkosti plavců nebo v přeplněných oblastech, na plážích nebo u útesů.
- Podvodní harpunu vždy nabíjejte se zapnutou pojistkou.
- Pro nabíjení podvodních harpun Cressi sub se doporučuje používat ochranné rukavice a chrániče hrudníku.

- Abyste ochránili sebe i ostatní, nikdy neodstraňujte ani neupravujte pojistku podvodního harpunity.
- Jakmile je harpuna nabitá, držte ji pevně za rukojeť, nikdy za hlaveň nebo, ještě hůře, za hrot harpunity.
- Nikdy nedávejte prst na spoušť, dokud nemáte v úmyslu vystřelit.
- Nikdy nevystřelujte podvodní harpunu z vody a nikdy nevystřelujte do vody ze vzduchu.
- Všechny výstřely musí být provedeny potápěči zcela ponořenými ve vodě, s výhledem, který jim umožňuje operovat v naprostém bezpečí a mít jistotu, že se v aktivním dosahu zbraně nenachází nikdo jiný;
- Nikdy nestřílejte ve směru ostatních osob nebo směrem k pevným předmětům;
- Nikdy nemiřte podvodní harpunu na osoby, ani se zapnutou pojistkou nebo s nenabitou harpunou.
- Špičku harpunity vždy směřujte od lidí.
- Po skončení podvodního lovu je nutné zbraň vyprázdnit ve vodě.
- Vždy je důležité upozornit ostatní na svou přítomnost ve vodě pomocí mezinárodně a místně uznávaných značkových bójí.
- Harpuna se nikdy nesmí přepravovat nabitá a během přepravy musí být zbraň uložena v pevném vaku odolném proti propíchnutí a NESMÍ být nabitá.
- Vždy dodržujte platné právní předpisy a předem se informujte o zákonech platných ve vaší zemi týkajících se používání a držení podvodních harpun, zejména nezletilými osobami.

OBEČNÁ UPOZORNĚNÍ PRO HARPUNY POWERBAND

Před použitím produktu zkontrolujte, zda je zcela neporušený.

- Před použitím harpunity s pružinou vždy zkontrolujte, zda uvolňovací systém a bezpečnostní zařízení fungují správně, a to podle pokynů uvedených v této příručce (3-6);

- Zkontrolujte, zda jsou pružiny správně upevněny na konci hlavy a/nebo vidlice, zda jsou v dobrém stavu a nevykazují známky opotřebení. V opačném případě je před použitím zbraně neprodleně vyměňte.
- Vždy zkontrolujte, zda je šňůra správně upevněna na konci harpuny a na hřidelu podle pokynů uvedených v tomto návodu (1A-1B).
- Pro nabíjení harpun s pružinami se doporučuje používat ochranné rukavice a chrániče hrudníku (7A).
- Před použitím harpuny s pružinami vždy zapněte bezpečnostní pojistku (u některých modelů odpovídá poloze „LOCK“) podle pokynů uvedených v tomto návodu (6).
- Pro zajištění vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních nikdy neodstraňujte ani neupravujte bezpečnostní pojistku harpuny.
- Doporučujeme, abyste se přesně řídili informacemi uvedenými na obrázcích v této příručce, které se týkají přípravy na ponor, umístění šňůry na harpunu a nabíjení zbraně, jakož i různých modelů harpun s pružinou z řady Cressi Sub (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Když zbraň nepoužíváte, chraňte hřidel ochrannou špičkou.
- Po každém ponoru harpunu důkladně opláchněte čistou vodou.
- Abyste zajistili nejlepší výkon zbraně, používejte pouze komponenty a příslušenství Cressi Sub.
- Jakékoli údržbové práce nebo opravy harpuny smí provádět pouze technický personál autorizovaných center Cressi-sub.
- Autorizované centrum Cressi-Sub najdete u svého prodejce nebo přímo u společnosti Cressi Sub S.p.A. zasláním e-mailu na adresu: info@cressi.com;
- Společnost Cressi sub nenese žádnou odpovědnost za práce provedené personálem, který není autorizován společností Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		